

Stellenausschreibung

Stelle eines Übersetzers/einer Übersetzerin und eines Dolmetschers/einer Dolmetscherin in der Indischen Botschaft, Berlin

Die Indische Botschaft, Berlin, lädt geeignete Kandidaten zur Bewerbung um die Vollzeitstelle eines Übersetzers/einer Übersetzerin in der Mission ein. Die Vollzeitstelle ist ab sofort zu besetzen.

Job Position: Übersetzer/in und Dolmetscher/in

Stellenbeschreibung:

Sie werden Teil eines kleinen Teams sein und eine anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit ausüben, die die Arbeit in der Mission unterstützt:

1. Tägliche Übersetzung von deutschen Nachrichten ins Englische.
2. Beobachtung der deutschen Nachrichten im Fernsehen, Parlamentsdebatten, Pressebriefings, Kongresse usw. und Erstellung von Berichten in englischer Sprache darüber.
3. Flüsterübersetzung (Deutsch-Englisch) für Beamte in der Mission.
4. Kontaktaufnahme mit den zuständigen deutschen Behörden in den Ministerien und im Parlament.
5. Zeitnahe Korrespondenz mit indischen/deutschen Behörden.
6. Alle anderen Aufgaben, die von Zeit zu Zeit anfallen.

Wesentliche Qualifikationen:

1. **Schulische Qualifikationen:** Mindestens Bachelor-Abschluss in deutscher oder englischer Sprache oder gleichwertige Berufsausbildung und Berufserfahrung. Anerkannter Diplom- oder Zertifikatslehrgang als Übersetzer und Dolmetscher für die Sprachkombination Deutsch-Englisch und Englisch-Deutsch.
2. **Sprachkenntnisse:** Fließendes Sprechen, Lesen und Schreiben in Deutsch und Englisch.
3. **Aufenthaltsstatus:** Deutscher oder EU-Bürger (mit gültiger

Arbeitserlaubnis, falls erforderlich) oder jeder andere Staatsangehörige mit gültiger Aufenthalts- und Arbeitserlaubnis (eine Kopie der gültigen Aufenthalts-/Arbeitserlaubnis ist mit der Bewerbung einzureichen). ***Inhaber eines Studentenvisums können sich nicht bewerben.**

4. **Computerkenntnisse:** Mindestens MS-Office-Paket und andere IT-Kenntnisse von Vorteil

5. **Erfahrung:** Mindestens 2 Jahre Erfahrung in einem für die Stellenbeschreibung relevanten Bereich sind wünschenswert.

6. **Fähigkeiten:** Zwischenmenschliche Fähigkeiten. Fähigkeit zum Zuhören, Sprechen und Schreiben, interkulturelle Kompetenz und proaktiver Ansatz. Gute Managementfähigkeiten und die Fähigkeit, Prioritäten zu setzen und mehrere Aufgaben zu bewältigen.

7. **Alter:** Zwischen 23 und 35 Jahren.

Standort: Berlin

Eintrittstermin - ab sofort

Anzahl der offenen Stellen - 1

Anfangsgehalt (EUR) - Anfangsgehalt: 2565 EUR plus 23,5 % COLA in der Gehaltsskala 2565-77-3720-112-4840-145-6290 (Anfangsgehalt - jährliche Erhöhung zum Monatsgehalt in drei Stufen - Endgehalt). Zusätzlich zu den Bruttobezügen zahlt die Botschaft den Arbeitgeberanteil zur deutschen Sozialversicherung. Das Vergütungspaket umfasst auch den gesetzlichen Urlaub.

Bewerbung - Ein Anschreiben, ein Lebenslauf, eine gültige Arbeits- und Aufenthaltserlaubnis können per E-Mail an hoc.berlin@mea.gov.in und mit CC an ga.berlin@mea.gov.in gesendet werden, mit dem Betreff "Bewerbung als Übersetzer/in und Dolmetscher/in in der Mission".

Hinweis: Kandidaten, die in die engere Wahl kommen, müssen ein ärztliches Gesundheitszeugnis vorlegen, das bescheinigt, dass sie körperlich und geistig gesund sind und nicht an einer übertragbaren Krankheit leiden.

Bewerbungsfrist: 21. Juli 2024